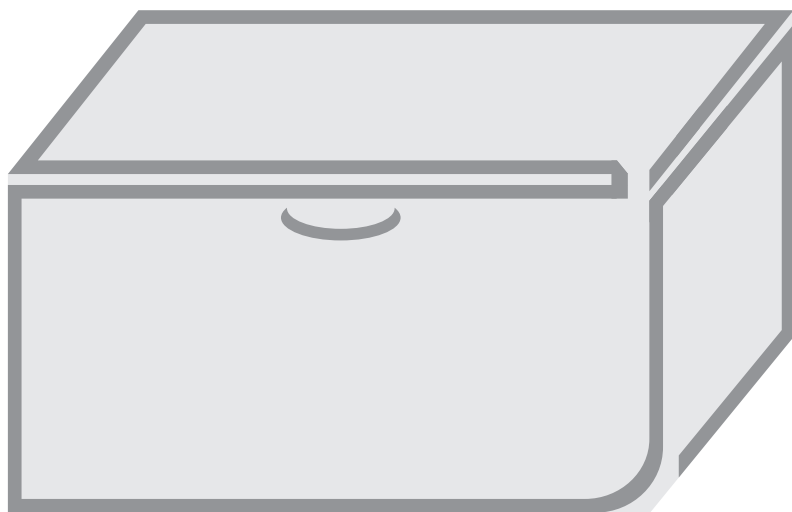


RS

BA

ME

Uputstva za upotrebu



Sanduk za smrzavanje

Zahvaljujemo vam na poverenju kojeg ste nam iskazali kupovinom ovog aparata. Nadamo se da ćete njime biti zadovoljni.

Aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.

Horizontalni zamrzivač za upotrebu u kućanstvu, namenjen je zamrzavanju svežih i dužem periodu čuvanja zamrznutih namirnica (do godine dana, ovisno o vrsti namirnica). Temperatura u unutrašnjosti je -18°C ili niža.

Važna upozorenja	3
Saveti za štednju energije.....	4
Važna upozorenja	5
Nameštanje i priključenje aparata.....	6
Upravljanje aparatom	9
Odmrzavanje i čišćenje aparata.....	13
Uputstva za otklanjanje smetnji.....	14

- Deca starija od osam godina, kao i lica ograničenih fizičkih, motoričkih ili mentalnih sposobnosti, kao i lica bez potrebnih iskustava i znanja, smeju koristiti aparat samo ako su pod odgovarajućom paskom, ili ako su upoznata s uputstvima o bezbednom korišćenju aparata i ako su svesna opasnosti koje su povezane s upotrebom aparata. Deci nemojte dozvoliti da se igraju aparatom. Deca takođe ne smeju čistiti aparat ili obavljati radove na održavanju aparata bez odgovarajućeg nadzora.
- Pre priključenja aparata potrebno je detaljno proučiti uputstva za upotrebu, koja sadrže opis aparata, te uputstva za njegovu pravilnu i bezbednu upotrebu. Uputstva su prilagođene različitim tipovima/modelima aparata, stoga mogu sadržavati i opise podešavanja i opreme koje Vaš aparat možda nema.
- Skinite ambalažu, koja je namenjena zaštiti aparata, odnosno pojedinih delova u toku transporta.
- Pod poklopcem zamrzivača nalaze se zaštitni granični profili koji štite zaptivač poklopcu zamrzivača od transportnih oštećenja.
- Pre priključenja na električni napon, neka aparat miruje u pravilnom položaju približno 2 časa. Time ćete smanjiti mogućnost nepravilnog funkcionisanja zbog uticaja transporta na rashladni sistem.
- Pre prvog priključenja očistite unutrašnjost aparata toplom vodom, kojoj ste dodali malo sirćeta.
- Priključenje na električni napon i uzemljenje aparata moraju biti izvršeni prema važećim standardima i propisima.
- Aparat ne sme da se koristi spolja na otvorenom, i ne sme biti izložen padavinama.
- Pre svakog čišćenja, pre promene sijalice, ili pre bilo kakve popravke, aparat obavezno isključite iz električne mreže (izvucite priključni kabl iz utičnice). Popravke aparata neka obavlja samo ovlašćeni stručnjak.
- Ako je priključni kabl oštećen, sme da ga zameni samo serviser ili stručno osposobljeno lice.
- Za pakovanje se koriste materijali, prijazni za okolinu, koji se bez opasnosti od zagađivanja okoline mogu ponovno preraditi, deponirati ili uništiti.
- Ne dopustite da se deca igraju aparatom.

⚠ Otvori za provetravanje na aparatu, odnosno ugradbenom elementu, moraju stalno biti čisti i prohodni.

⚠ Za odmrzavanje ne koristite mehanička pomagala ili druge metode osim onih, koje preporučuje proizvođač. Naročito pazite da ne probodete spoljnu prednju ili spoljnu zadnju stenku, ili bilo koju unutrašnju površinu zamrzivača, jer time izbegavate oštećenja rashladnog sustava.

⚠ Prilikom postavljanja, čišćenja i uklanjanja dotrajalog aparata, pazite da ne oštetite izolaciju, odnosno delove rashladnog sistema. Time ćete sprečiti zagađivanje okoline.

⚠ U unutrašnjosti aparata ne koristite električne naprave, osim onih koje preporučuje proizvođač aparata za hlađenje i zamrzavanje.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata.

Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za dobijanje detaljnih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Saveti za štednju energije

- Aparat postavite kao što je to opisano u uputstvima.
- Ne otvarajte poklopac aparata prečesto, odnosno više no što je to neophodno.
- Kod modela opremljenog s kondenzatorom pozadi aparata, povremeno proverite dali je kruženje vazduha iza aparata neometano, i dali je kondenzator uvek primereno očišćen (pogledati poglavlje "Otklanjanje smetnji").
- Oštećeni zaptivač ili takav koji dobro ne zaptiva, što pre zamenite.
- Namirnice ohladite na sobnu temperaturu pre slaganja u aparat.
- Preporučujemo da aparat odmrznete i očistite jednom do dvaput godišnje.
- Ne otvarajte poklopac aparata češće no što je potrebno, jer prečesto otvaranje uzrokuje povećanje temperature u zamrzivaču, preterano nastajanje naslaga leda iinja i time povećanu potrošnju energije.
- Zamrzivač neka nikad ne bude predugo otvoren, što je naročito važno kad je toplo i vlažno vreme.
- Svako nepoštovanje uputa, opisanih u poglavljima Postavljanje i Saveti za štednju energije može uzrokovati veću potrošnju energije.

Važna upozorenja

- Ako je kupljeni aparat zamenio starog, opremljenog bravom koja se sa unutrašnje strane ne može otvoriti, onespособite tu bravu. Na taj ćete način sprečiti da se deca nesretnim slučajem zaključaju u aparat i da se uguše.
- Aparat mora biti ispravno priključen na dovod električne energije.
- U toku rada aparata ne dodirujte rashladne površine mokrim ili vlažnim rukama jer se gola koža može zalepiti na te veoma hladne površine.
- Ne zamrzavajte piće u flašama, naročito ne penušava pića, kao što su mineralna voda, koka-kola, penušavo vino, pivo itd. jer se tečnost prilikom zamrzavanja širi, te dolazi do pucanja flaše.
- Ne jedite zamrznutu hranu (hleb, voće, povrće) jer možete dobiti unutarnje ozebine.
- Ako utvrdite da hrana ima neprijatan miris ili sumnjivu boju odmah je bacite, jer može biti opasna za konzumiranje.
- Ne odleđujte aparat koristeći električne naprave (npr. fen za kosu i sl.) i ne odstranjujte inje, odnosno led oštrim predmetima, već samo sa priloženim pomagalicama.
- Aparat je napunjen rashladnim sredstvom i uljem, stoga oštećeni aparat odstranite u skladu ekološkim bezbednosnim zahtevima.
- Natpisna tablica s osnovnim podacima nalazi se u unutrašnjosti ili pozadi aparata. Ukoliko vam jezik nalepljene tablice ne odgovara, zamenite postojeću tablicu priloženom tablicom.
- Dotrajali aparat smesta uklonite iz upotrebe.
- Radi zaštite okoliša, pazite da ne oštetite delove rashladnog sistema, koji se nalaze na spoljašnjoj strani pozadi aparata, u kompresorskom prostoru, ili u izolaciji. Do oštećenja rashladnog sistema u izolaciji može doći i ako probušite spoljašnju ili unutrašnju stenu aparata.
- Unutrašnja oprema može se menjati obzirom na model aparata.

Čuvanje namirnica u periodu nestanka električne energije

- U slučaju kvara ili prekida električne energije ne otvarati zamrzivač. Ukoliko nestanak električne energije potraje duže od dva dana, namirnice treba izvaditi iz zamrzivača i upotrebiti ih, ili se na neki drugi način postarati da i dalje ostanu zamrznute.

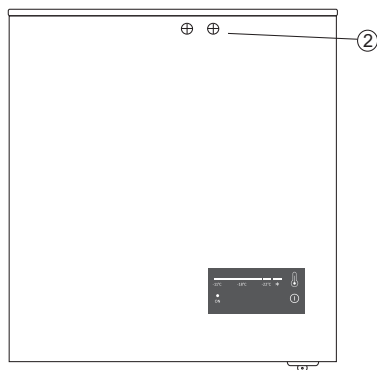
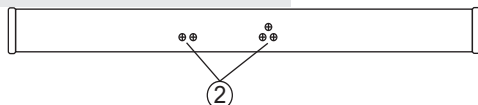
Nameštanje i priključenje aparata

Nameštanje ručke na vratima

- Ako je isporučena ručka.

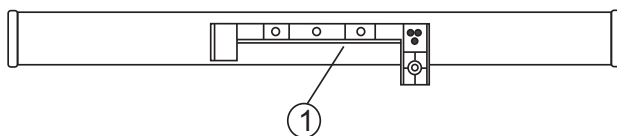
- 1. korak:

Koristeći odgovarajući alat, odvrnite 7 šrafova (2) na kućištu zamrzivača. Zatim uzmite električni deo ručke, koji uključuje bravu (1), gornji deo ručke (3) i prsten za zaključavanje (4).



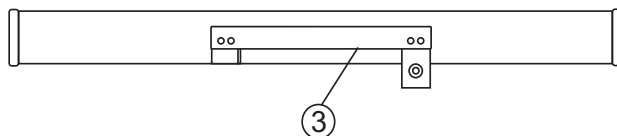
- 2. korak:

Pričvrstite donji deo ručke (1) na vrata pomoću pet šrafova.



- 3. korak:

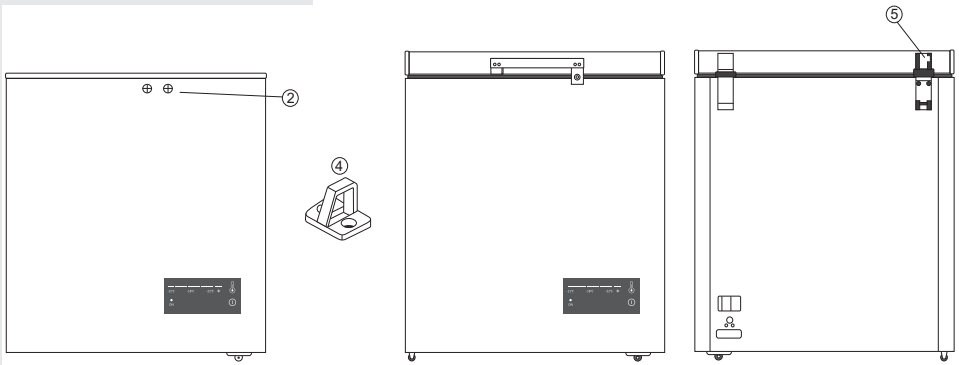
Pravilno (1) pričvrstite gornji deo ručke (3).



• 4. korak:

Pričvrstite prsten za zaključavanje (4) na vrata zamrzivača pomoću dva šrafa (2).

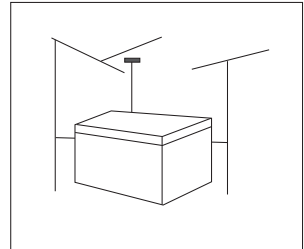
Napomena: Ako prsten za zaključavanje ne drži bravu tokom nameštanja ručke, odvrnite šrafove sa okruglom glavom (5) na zadnjoj strani vrata i podesite položaj vrata. Zatim pričvrstite šrafove.



Potreban prostor

Preporučujemo sledeće: Ostavite dovoljno prostora oko uređaja:

sa obe strane	10 cm
od zadnje strane	10 cm
na vrhu	70 cm



Izbor pravog mesta

- Aparat postavite u suvu i redovito provetranu prostoriju. Relativna vlažnost do temperature 25°C ne sme prevazići 70%, a na temperaturi iznad 25°C može biti do 75%. Dozvoljena temperatura okoline za ispravan rad aparata uslovljena je izvedbom (vrstom) aparata, što je navedeno na natpisnoj tablici aparata.

Vrsta	Temperatura okoline
SN (subnormalni)	od +10°C do +32°C
N (normalni)	od +16°C do +32°C
ST (subtropski)	od +16°C do +38°C
T (tropski)	od +16°C do +43°C

- Vlažan podrum nije prikladan mesto za postavljanje zamrzivača, kao ni balkon ili neki drugi prostor, gde je aparat izložen neposrednoj sunčevoj svetlosti. Aparat mora stajati na suvom i primereno tvrdom tlu, da stoji horizontalno i stabilno i kad je maksimalno napunjen.
- Aparat nije namenjen ugradnji. Oko zamrzivača neka bude 2-3 cm prostora za neometano kruženje vazduha.
- Razmak od zida pozadi aparata određen je šarnirima poklopca aparata.

Priključenje na električnu mrežu

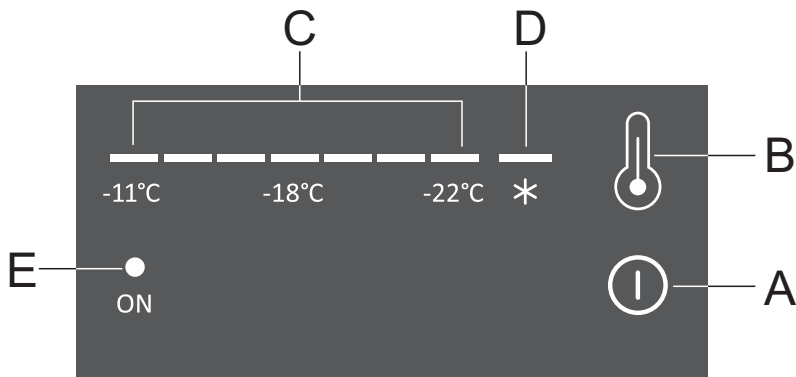
Aparat priključite na električnu mrežu pomoću priključnog kabla. Zidna utičnica mora imati uzemljenje (bezbednosna utičnica). Propisani nazivni napon i frekvencija navedeni su na natpisnoj tablici aparata.

Priključenje na električnu mrežu i uzemljenje aparata moraju biti izvedeni prema važećim standardima i propisima. Aparat podnosi kratkotrajna odstupanja napona, u intervalu tolerancije od -6 do +6%.

Kruženje vazduha oko aparata

- Aparat nije namenjen ugradnji. Oko sanduka za zamrzavanje obezbedite 2-3 cm prostora za neometano kruženje vazduha.
- Kod modela koji imaju montiran vidljiv kondenzator na zadnjoj stenki, obezbedite razmak od zida 70 mm (vidi sliku).

Upravljanje aparatom



- A** Taster za uključivanje/isključivanje uređaja
- B** Podešavanje temperature i taster za uključivanje/isključivanje pojačavanja zamrzivača
- C** Prikaz podešene temperature
- D** Prikaz funkcije pojačavanja zamrzivača
- E** Indikator uređaja

Priključivanje na električnu instalaciju

Kada je uređaj priključen na električnu mrežu, svi LED indikatori će biti kratko osvetljeni. Zatim uređaj nastavlja da radi u poslednjem podešenom režimu.

Uključivanje i isključivanje uređaja

Uključivanje uređaja: Pritisnite dugme **A** i držite ga 3 sekunde.
Isključivanje uređaja: Pritisnite dugme **A** i držite ga 3 sekunde.

Podešavanje temperature

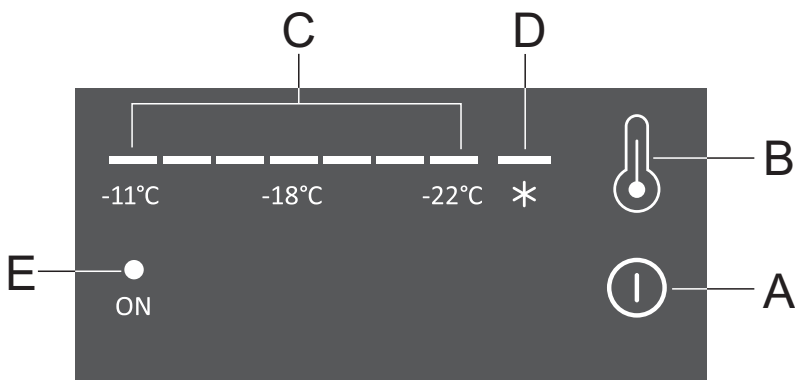
Željenu temperaturu podešavate kratkim pritiskom tastera **B**.

Pritisnite taster **B** dok ne podesite željenu temperaturu. Podešena temperatura će se automatski sačuvati 5 sekundi nakon poslednjeg pritiska.

Temperatura se može podesiti u rasponu od -11 °C do -22 °C. -22 °C je najniža temperatura.

Funkcija nastavka rada/ ponovnog pokretanja

Nakon nestanka struje, uređaj će nastaviti da radi sa podešavanjima koja su podešena neposredno pre nestanka struje.



Pojačavanje zamrzivača

Da biste aktivirali funkciju pojačavanja zamrzivača, pritisnite taster **B** dok indikator **D** ne zasvetli.

Da biste isključili pojačavanje zamrzivača, podesite željenu temperaturu pomoću tastera **B**. Ako se funkcija ne isključi ručno, automatski će se isključiti nakon 52 sata.

Alarm visoke temperature

U slučaju nestanka struje ili kratkog spoja na temperaturnom senzoru, indikator temperature (C) će treperiti s leva na desno svakih 0,5 sekundi, kako bi ukazao na alarm visoke temperature.

Zamrzavanje sveže hrane

Pravilna upotreba aparata, ispravno pakovana hrana, pravilan odabir temperature, kao i pridržavanje osnovnih higijenskih mera, uvelike utiču na kvalitet zamrzavanja i čuvanja zamrznutih namirnica.

- Za zamrzavanje birajte hranu koja je za to prikladna, i dobro podnosi niske temperature.
- Koristite namirnice najboljeg kvaliteta.
- Zamrzavajte samo potpuno sveže voće i povrće.
- Odaberite odgovarajuću ambalažu i hranu ispravno upakujte.
- Ambalaža ne sme propuštati vazduh i vlagu, što bi prouzročilo isušivanje sadržaja i gubitak vitamina.
- Folije i kesice moraju biti mekane i dobro moraju prijanjati na sadržaj.
- Posude za zamrzavanje moraju nepropusno zaptivati.
- Veoma je važno da se hrana što pre zamrzne, stoga preporučujemo da omoti nisu preveliki i da ohladite hranu pre stavljanja u zamrzivač.

Čuvanje zamrznute hrane

Vreme čuvanja namirnica u zamrznutom stanju pre svega ovisi o sastavu pojedinih namirnica, kvalitetu, starosti, i sl. Količina masnoće osetno smanjuje rok čuvanja. Nemasno meso, na primer, možete držati u zamrzivaču i do 12 meseci, a masno jedva 4-6 meseci. Namirnice držite u zatvorenim posudama, ili ih prikladno upakujte.

Industrijsko zamrznuta hrana

Vreme čuvanja i temperatura kupljene zamrznute hrane navedeni su na ambalaži.

- Pažljivo birajte hranu u odgovarajućoj ambalaži.
- Pakete hrane zaštitite od odmrzavanja prilikom prenošenja kući, jer povišenje temperature slabi kvalitet hrane.

Odmrzavanje zamrznute hrane

Delimično odmrznutu hranu treba potrošiti čim pre. Hladan vazduh sačuva svežinu hrane, ali ne uništava mikroorganizme. Oni se nakon odležavanja ponovo aktiviraju i počnu kvarno da utiču na hranu. Delimično odmrzavanje smanjuje prehrambenu vrednost hrane, pogotovo voća, povrća i gotovih jela.

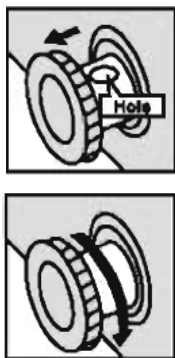
**Približan period čuvanja
zamrznute hrane**

Hrana	Vreme čuvanja (meseci)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Povrće								+	+	+		
Voće										+	+	+
Hleb, kolači			+									
Mleko			+									
Gotova jela			+									
Meso: Govedina										+	+	+
Teletina								+	+	+		
Svinjetina				+	+	+						
Perad								+	+	+		
Divljač						+	+	+				
Mleveno meso				+								
Dimljene kobasice	+											
Nemasna riba			+									
Masna riba	+											
Iznutrice		+										

Odmrzavanje i čišćenje aparata

Odmrzavanje aparata

- Odmrznite uređaj jednom ili dva puta godišnje ili češće ako se češće otvara. Na nekim mestima se može nakupiti deblji sloj inja ili leda, posebno oko ventila za odzračivanje. To je normalno i rezultat je ulaska vlažnog vazduha. Povremeno sastružite mraz isporučenim strugačem.
- Izvucite priključni kabl iz utičnice.
- Ispraznite uređaj, a izvađene namirnice zaštitite kako se ne bi odmrznule.



Uklanjanje inja odmrzavanjem uređaja

Ako je naslaga inja predebela za struganje, trebaće delimično da se odmrzne.

- Izvadite utikač iz unutrašnjosti zamrzivača. Proces odmrzavanja obično traje nekoliko sati. Da biste ubrzali proces odmrzavanja, ostavite vrata zamrzivača otvorena.
- Stavite odgovarajuću posudu ispod otvora za odvod da biste sakupili otopljenu vodu. Okrenite čep za odvod.
- Okrenite čep za 180 stepeni. Voda zatim izlazi iz posude. Na kraju, zamenite čep. Umetnite čep sa unutrašnje strane. Napomena: uverite se da voda ne teče preko ivice posude.
- Obrišite unutrašnjost uređaja da bude suva i čista i priključite uređaj na električnu mrežu.
- Podesite temperaturu na željenu vrednost.

Čišćenje aparata

Pre čišćenja aparata prekinite dovod električne energije aparatu tako da izvučete priključni kabl iz utičnice.

Za čišćenje ne koristite gruba i agresivna sredstva za čišćenje, jer možete oštetiti površinu.

Nakon čišćenja pažljivo odstranite sve ostatke sredstva za čišćenje.

- **Unutrašnjost** aparata operite mlakom vodom, kojoj ste dodali malo vinskog sirćeta ili sode bikarbone (1 velika kašika na litar vode). Nakon toga obrišite unutrašnjost da bude suva.
- **Spoljašnji deo** aparata čistite vodom i tečnim deterdžentom. Za čišćenje **zaptivača na poklopcu** koristite blagu sapunicu. Lakovane površine čistite mekom krpom i sredstvom za čišćenje na alkoholnoj osnovi (npr. sredstvom za čišćenje stakla). Možete koristiti i alkohol (etanol ili izopropilni alkohol). Upotreba abrazionih ili posebno agresivnih sredstava, kao što su sredstva za nerđajući lim i sl. nije prikladna za čišćenje plastičnih i lakiranih delova.
- Ako posedujete model aparata s kondenzatorom ugrađenim pozadi, povremeno (barem jednom godišnje) obrišite kondenzator pozadi aparata. Za to koristite nemetalnu četku ili usisivač za prašinu.

Isključenje aparata kada ga ne koristite

Ukoliko ne nameravate koristiti aparat duže vreme, isključite ga iz električne mreže, izvadite iz njega hranu i očistite unutrašnjost. U unutrašnjost aparata stavite otvorenu kutiju sode bikarbone i ostavite poklopac pritisnut.

Uputstva za otklanjanje smetnji

 **Pažnja:** Pre rešavanja problema, izvucite utikač iz utičnice. Radove opisane u ovim uputstvima može izvoditi samo obučeni serviser.

Važno! Tokom rada se može pojaviti buka (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva) – to je normalno.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi.	Utikač nije pravilno priključen ili ispravan.	Priključite utikač.
	Pregoreo ili nekompatibilan osigurač.	Proverite osigurač i zamenite ga ako je potrebno.
	Neispravna utičnica.	Utičnicu može da popravi samo obučeni tehničar.
Uređaj previše hladi.	Pogrešno podešavanje temperature – temperatura je podešena na MAX.	Promenite podešavanje temperature.
Hrana nije dovoljno zamrznuta.	Pogrešno podešavanje temperature.	Pravilno podesite temperaturu.
	Vrata se često otvaraju tokom dužeg vremenskog perioda.	Ostavite otvoreno samo onoliko dugo koliko je potrebno.
	Previše hrane je stavljeno u uređaj u poslednja 24 sata.	Podesite temperaturu na hladniju (nižu) temperaturu.
	Uređaj je postavljen blizu izvora toplote.	Pogledajte poglavlje o instalaciji uređaja.
Led na zaptivki.	Vrata se ne zatvaraju dobro.	Pažljivo zagrejte ovaj deo zaptivke fenom (podesite na nižu temperaturu). Istovremeno, oblikujte zaptivku kako bi vrata bila dobro zatvorena.
Neobični zvukovi ili buka.	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Lagano pomerite uređaj.
	Komponenta, npr. cev na zadnjoj strani uređaja, dodiruje drugi deo uređaja ili zida.	Ako je potrebno, pažljivo savijte cev.

Ako se greška ponovi, pozovite servisni centar.

Sledeće informacije sa natpisne pločice su relevantne za brzu i ispravnu intervenciju servisnog tehničara. Ovde zapišite podatke sa natpisne pločice.

Led osvetljenje je kontrolisano gravitacijom. Ako se vrata otvore pod uglom većim od 30°, osvetljenje će biti uključeno; pod uglom manjim od 30°, osvetljenje će biti isključeno.

Napomena:

Ako LED svetlo ne radi kada otvorite vrata, postupite na sledeći način:

- Prvo odvrnite šrafove na poklopcu svetla.
- Zatim odvrnite šrafove na kutiji elektronske komponente za osvetljenje.
- Zatim proverite da li su kontakti elektronskih delova i kontakti prekidača vrata čvrsti. Pričvrstite ako je potrebno. Zatim proverite da li svetlo radi. Ako radi, zamenite poklopac svetla. Ako ne radi, proverite kontakte elektronskih delova. Zamenite elektronski deo ako je potrebno. Ako i dalje ne radi, pozovite servisni centar.
- Koraci za ugradnju LED svetla:
Pričvrstite kablovske konektore elektronskih delova prekidača vrata; instalirajte elektronske delove LED osvetljenja i pričvrstite šrafova; instalirajte poklopac svetla.

PRIDRŽAVAMO PRAVO NA PROMENE KOJE NE UTIČU NA FUNKCIONALNOST APARATA.

Upute za upotrebu aparata možete naći i na našoj internet stranici: www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />